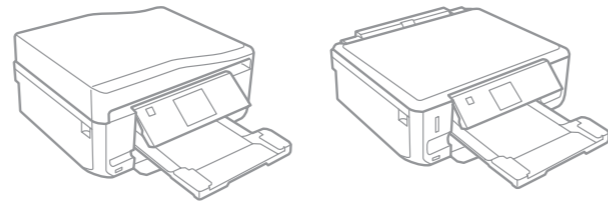


- EN** Start Here
- DA** Start her
- FI** Aloita tästä
- NO** Start her
- SV** Starta här

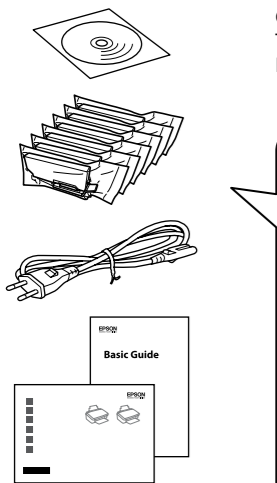


⚠ Caution; must be followed carefully to avoid bodily injury.
 Forsiktig; skal følges omhyggeligt, så tilskadekomst undgås.
 Huomautus: Noudata huomautuksia huolella, jotta vältytään vammoilta.
 Forsiktig! Må følges nøye for å unngå personskaade.
 Försiktighet: måste följas noga för att undvika personskadior.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.
 Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.
 EEE Yönetmelijine Uygundur.
 Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
Информация об изготовителе
 Seiko Epson Corporation (Япония)
 Юридический адрес: 4-1, Ниси-Синзюку, 2-Чоме, Синзюку-ку, Токио, Япония
 Срок службы: 3 года



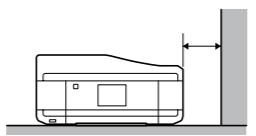
© 2012 Seiko Epson Corporation. All rights reserved.
 Printed in XXXXXX



Check the accessories. Contents may vary by location./Kontroller tilbehøret. Indholdet kan variere afhængig af land./
 Tarkista lisävarusteet. Sisältö voi vaihdella paikan mukaan./Kontroller tilbehøret. Innholdet kan variere fra sted til sted./
 Kontrollera tillbehören. Innehållet kan variera beroende på plats.

✎ For the initial setup, make sure you use the ink cartridges that came with this product. These cartridges cannot be saved for later use. Do not open the ink cartridge package until you are ready to install it in the product. The cartridge is vacuum packed to maintain its reliability.
 Brug altid de blækpatroner, der følger med printeren, ved første opsætning. Disse patroner kan ikke gemmes til senere brug. Åbn ikke pakken med blækpatronen, før du er klar til at sætte den i printeren. Patronen er vakuumpakket for at bevare dens pålidelighed.
 Varmista, että käytät alkuasennuksessa tämän tuotteen toimitukseen kuuluvia värikasetteja. Näitä kasetteja ei voi säästää myöhempää käyttöä varten. Älä avaa värikasettia, ennen kuin olet valmis asentamaan sen tuotteeseen. Kasetti on tyhjäpakattu sen luotettavuuden säilyttämiseksi.
 Ved førstegangsoppsett må du bruke blekkpatronene som fulgte med dette produktet. Patronene kan ikke spares til senere bruk. Vent med å åpne blekkpatronpakken til den skal installeres i produktet. Patronen er vakuumpakket for å bevare funksjonsstabiliteten.
 Kom ihåg att använda bläckpatronerna som medföljer produkten för den inledande installationen. Patronerna kan inte sparas för framtida användning. Öppna inte bläckpatronens förpackning förrän du är redo att montera den i produkten. Patronen är vakuumpackad för att bevara tillförlitligheten.

✎ XP-850
 Place the product with its right side at least 10 cm away from the wall or any other objects.
 Placer produktet, så dets højre side er mindst 10 cm fra væggen eller andre genstande.
 Aseta tuote siten, että sen oikea puoli on vähintään 10 cm päässä seinästä tai muista kohteista.
 Plasser produktet med høyre side minst 10 cm unna veggen eller andre gjenstander.
 Placera produkten med dess högra sida på minst 10 cm avstånd från väggar och andra föremål.



✎ The illustrations and the screen displays in this guide may differ from your actual product.
 Illustrationerne og skærmbillederne i denne vejledning kan variere i forhold til det faktiske produkt.
 Tämän oppaan kuvitus ja näytöt voivat olla erilaisia kuin todellisessa tuotteessa.
 Illustrasjonene og skjermbildene i denne veiledningen kan avvike fra det faktiske produktet.
 Bilderna och skärmbilderna i den här handboken kan skilja sig från den verkliga produkten.

Setting Up the Product
 Opstilling af produktet
 Tuotteen alkuasetukset
 Sette opp produktet
 Installera produkten

1

Remove all protective materials.
 Fjern alt beskyttende materiale.
 Poista kaikki suojamateriaalit.
 Fjern alt beskyttelsesmateriale.
 Ta bort allt skyddsmaterial.

2

Close.
 Luk.
 Sulje.
 Lukk.
 Stäng.

3

Connect and plug in.
 Tiilslut og sæt i kontakt.
 Yhdistä ja kytke.
 Koble til, og sett i stikkontakten.
 Anslut kabeln till skrivaren och eluttaget.

4

Turn on and raise manually.
 Tænd, og hæv manuelt.
 Kytke på alle ja nosta käsin.
 Slå på, og løft opp manuelt.
 Starta och höj manuellt.

5

Scroll down to select a language.
 Rul ned for at vælge et sprog.
 Valitse kieli selaamalla alas.
 Bla ned for å velge språk.
 Rulla nedåt och välj ett språk.

✎ Fax users also require country/region and date/time settings.
 Faxbrugere skal også indstille land/område og dato/klokkeslæt.
 Faksikäyttäjät tarvitsevat myös maa-/alue- ja päivämäärä-/aika-asetukset.
 Faksbrukere må også angi innstillinger for land/område og dato/klokkeslett.
 Faxanvändare måste även ange inställningar för land/region och datum/tid.

6

When instructed to install the cartridges, open the upper section.
 Åbn den øverste del, når du får besked om at installere patronerne.
 Kun neuvotaan asentamaan kasetit, avaa yläosa.
 Åpne den øverste delen når du blir bedt om å installere patronene.
 Öppna den övre delen när du instrueras att montera patronerna.

7

Remove the ink cartridge from its package.
 Tag blækpatronen ud af pakken.
 Poista värikasetti paketistaan.
 Ta ut blekkpatronen fra forpakningen.
 Ta ut bläckpatronen ur förpackningen.

✎ Do not touch the portions.
 Rør ikke ved delene.
 Älä kosketa osia.
 Ikke berør delene.
 Ta inte på dessa delar.

Remove the cap.
 Fjern låget.
 Irrota suojus.
 Fjern dekslet.
 Ta bort skyddet.

8

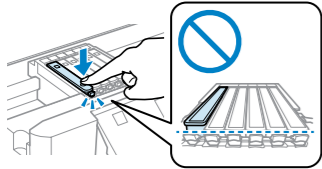
Remove the cap.
 Fjern låget.
 Irrota suojus.
 Fjern dekslet.
 Ta bort skyddet.

✎ Store ink caps in the plastic bag.
 Læg blækhætterne i plastikposen.
 Säilytä värikasettien suojuksset muovipussissa.
 Oppbevar blekkdekslene i plastposen.
 Förvara bläckskydden i plastpåsen.

9

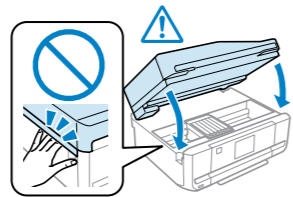
Install the ink cartridges head first.
 Sæt blækpatronerne i med hovedet nedad.
 Asenna värikasetit pää edellä.
 Installer blekkpatronene med hodet først.
 För in bläckpatronens skrivhuvud först.

10



Press each one until it clicks.
Tryk hver patron ned, til der høres en kliklyd.
Paina kutakin, kunnes se naksahataa.
Trykk ned hver enkelt til den klikker på plass.
Tryck ned patronerna tills de snäpps fast.

11



Close. Ink charging begins.
Luk. Blækpåfyldningen starter.
Sulje. Musteen lataus alkaa.
Lukk. Blekkfyllingen starter.
Stäng. Bläckpåfyllningen startar.

12



Wait until a completion message is displayed.
Vent, til der vises en meddelelse om gennemførelse.
Odota, kunnes näet valmis-viestin.
Vent til det vises en melding om at prosessen er fullført.
Vänta tills ett meddelande om att det är klart visas.

13



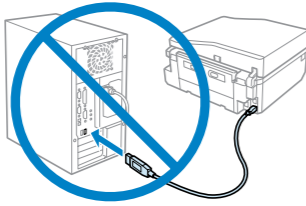
Now install CD and follow the instructions.
Installer nu cd'en, og følg anvisningerne.
Asenna nyt CD ja noudata ohjeita.
Sett inn CDen, og følg instruksjonene.
Installera CD:n och följ instruktionerna.



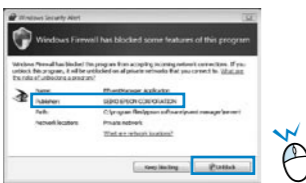
The initial ink cartridges will be partly used to charge the print head. These cartridges may print fewer pages compared to subsequent ink cartridges.
De første blækpatroner anvendes delvist til fyldning af skrivnehovedet. Der udskrives muligvis færre sider med disse patroner end med efterfølgende blækpatroner.
Tulostimen alkuperäisiä värikasetteja käytetään osittain tulostuspään lataukseen. Näillä kaseteilla voi tulostaa ehkä vähemmän sivuja kuin seuraavilla värikaseteilla.
De første blekkpatronene vil delvis bli brukt til å fylle skriverhodet. Disse patronene kan skrive ut færre sider sammenliknet med påfølgende blekkpatroner.
De första bläckpatronerna används delvis för att fylla på skrivhuvudet. Det gör att patronerna kanske skriver ut färre sidor än efterföljande bläckpatroner.

Connecting to the Computer

Tilslutning til computeren
Kytentä tietokoneeseen
Koble til datamaskinen
Ansluta till datorn

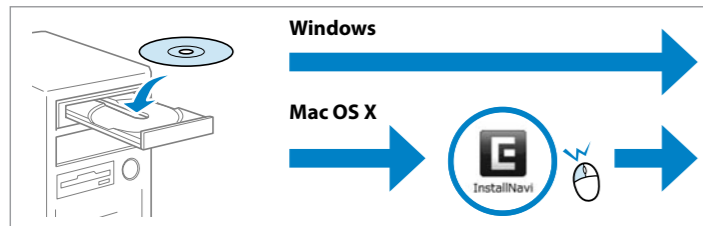


Do not connect the USB cable until you are instructed to do so.
Tilslut ikke USB-kablet, før du bliver bedt om det.
Älä kytke USB-kaapelia, ennen kuin saat kehotuksen tehdä niin.
Ikke koble til USB-kabelen før du blir bedt om å gjøre det.
Anslut inte USB-kabeln förrän du uppmanas att göra det.



If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.
Hvis firewall-alarmen vises, skal du tillade adgang for Epson-programmer.
Jos näyttöön ilmestyy palomuurin varoitusviesti, salli Epson-sovellusten käyttö.
Hvis brannmuradvarselen vises, tillater du tilgang for Epson-programmer.
Bevilja Epson-program åtkomst om en brandväggsvarning visas.

1



Insert.
Sæt i.
Aseta.
Sett inn.
Sätt in.

2



Check and proceed.
Kontroller og fortsæt.
Tarkista ja jatka.
Merk av, og fortsett.
Markera och fortsätt.

Windows



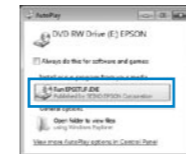
Mac



A Windows



Select and follow the instructions.
Vælg, og følg vejledningen.
Valitse ja noudata ohjeita.
Velg, og følg instruksjonene.
Välj och följ instruktionerna.



Windows 7/Vista: AutoPlay window.
Windows 7/Vista: Vinduet Automatisk afspilning.
Windows 7/Vista: Automaattinen toisto-ikkuna.
Windows 7/Vista: vinduet Autokjør.
Windows 7/Vista: fönstret Spela upp automatiskt.

B Mac



Select and follow the instructions.
Vælg, og følg vejledningen.
Valitse ja noudata ohjeita.
Velg, og følg instruksjonene.
Välj och följ instruktionerna.



Only the software with a selected check box is installed. **Epson Online Guides** contain important information such as troubleshooting and error indications. Install them if necessary.
Kun softwaren med markeret afkrydsningsfelt installeres. **Epson online vejledninger** indeholder vigtige oplysninger som f.eks. fejlfinding og fejlindikationer. Installer dem om nødvendigt.
Vain se ohjelmisto asennetaan, jonka valintaruutu on merkitty. **Epson-verkko-opaat** sisältävät tärkeitä tietoja, kuten vianetsintä ja vikailmoitukset. Asenna ne tarvittaessa.
Bare programvaren som er valgt, blir installert. **Håndbøker for Epson på Internett** inneholder viktig informasjon, slik som feilsøking og indikasjoner på feil. Installer disse ved behov.
Endast programmen med en markerad kryssruta installeras. **Epson onlineguider** innehåller viktig information, till exempel felsökning och felindikationer. Installera dem vid behov.



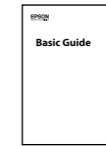
Your product supports the Epson Connect service. This service allows you to print from anywhere to your Epson product.
Dit produkt understøtter servicen Epson Connect. Denne service sætter dig i stand til at udskrive på dit Epson-produkt fra ethvert andet sted.
Tuotteesi tukee Epson Connect -palvelua. Tämän palvelun avulla voit tulostaa mistä tahansa Epson-tulostimeesi.
Produktet støtter tjenesten Epson Connect. Med denne tjenesten kan du skrive ut fra hvor du vil til Epson-produktet.
Produkten har stöd för tjänsten Epson Connect. Tjänsten gör att du kan skriva ut var som helst till din Epson-produkt.



<https://www.epsonconnect.com/>

Getting More Information

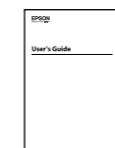
Sådan finder du yderligere oplysninger
Lisätietoja
Mer informasjon
Mer information



See the booklet for basic information.
Se hæftet for at få grundlæggende oplysninger.
Katso perustiedot kirjasta.
Se i heftet for å få grunnleggende informasjon.
Se hæftet for grundläggande information.



You can see the online manuals. See the *User's Guide* for detailed information.
Du kan se de online vejledninger. Se *Brugervejledning* for at få nærmere oplysninger.
Voit nähdä verkko-opaat. Katso lisätietoja *Käyttöopas*-ohjeesta.
Du kan vise de elektroniske håndbøkene. Se i *Brukerhåndbok* for detaljert informasjon.
Du kan visa onlinehandböckerna. Mer information finns i *Användarhandbok*.



User's Guide (PDF file)
Brugervejledning (PDF-fil)
Käyttöopas (PDF-tiedosto)
Brukerhåndbok (PDF-fil)
Användarhandbok (PDF-fil)

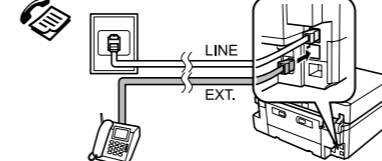


Epson Connect guide (PDF file)
Vejledning til Epson Connect (PDF-fil)
Epson Connect -opas (PDF-tiedosto)
Epson Connect-håndbok (PDF-fil)
Epson Connect-handbok (PDF-fil)



Network Guide (HTML file)
Netværksvejledning (HTML-fil)
Verkko-opas (HTML-tiedosto)
Nettverkshåndbok (HTML-fil)
Nätverkshandbok (HTML-fil)

FAX



Fax users: For information on connecting a phone cable for sending or receiving faxes, see the fax section of the *Basic Guide*.
Faxbrugere: Se faxafsnittet i *Basisvejledning* for at få oplysninger om tilslutning af et telefonkabel og sende og modtage faxmeddelelser.
Faksikäyttäjät: Lisätietoja puhelinjohdon kytkemisestä ja faksien lähetyksestä tai vastaanotosta on *Perusopas*-ohjeen faksiosassa.
Faksbrukere: Det finnes informasjon om tilkobling av telefonkabel for sending eller mottak av fakser i faksafsnittet i *Basisveiledning*.
Faxanvändare: Mer information om att ansluta en telefonsladd för att sända och ta emot fax finns i faxafsnittet i *Basisvägledning*.